



Disciplinski pravilnik 2024.

**Stupa na snagu:
2. lipnja 2024.**

Prijevod s engleskog izvornika:
Odjel za međunarodne poslove HNS-a
lipanj 2024.

U svrhu primjene i tumačenja ovog Pravilnika isključivo je mjerodavna verzija na engleskom jeziku (Članak 79 Pravilnika), dostupna: [ovdje](#)

SADRŽAJ

| | | |
|------------------------------------|---|-----------|
| Uvodni dio | | 6 |
| Članak 1 | Predmet i ciljevi | 6 |
| Članak 2 | Područje materijalne primjene | 6 |
| Članak 3 | Područje osobne primjene | 6 |
| Članak 4 | Područje vremenske primjene | 7 |
| Članak 5 | Primjenjivo pravo | 7 |
| PRVI DIO: MATERIJALNO PRAVO | | 8 |
| I - Opće odredbe | | 8 |
| Članak 6 | Disciplinske mjere | 8 |
| Članak 7 | Upute | 9 |
| Članak 8 | Odgovornost | 9 |
| Članak 9 | Disciplinski opseg odluka suca | 10 |
| Članak 10 | Zastara | 10 |
| II - Prekršaji | | 11 |
| Članak 11 | Osnovna načela ponašanja | 11 |
| Članak 12 | Integritet utakmica i natjecanja te namještanje utakmica | 11 |
| Članak 13 | Doping | 12 |
| Članak 14 | Rasizam i drugo diskriminirajuće ponašanje | 12 |
| Članak 15 | Nesportsko ponašanje igrača i službenih osoba | 13 |
| Članak 16 | Red i sigurnost na UEFA-inim natjecateljskim utakmicama | 14 |
| III - Etičke odredbe | | 15 |
| Članak 17 | Etičke odredbe: opseg primjene, UEFA-ina nadležnost i opća načela | 15 |
| Članak 18 | Korištenje povjerljivih informacija i zlouporaba položaja | 15 |
| Članak 19 | Sukobi interesa | 15 |
| Članak 20 | Davanje i prihvatanje poklona i drugih beneficija | 16 |
| Članak 21 | Podmićivanje i korupcija | 16 |
| Članak 22 | Kandidature i glasanje | 16 |

| | | |
|-------------------|---|-----------|
| IV - | Druge odredbe | 17 |
| Članak 23 | Utvrđivanje disciplinskih mjera | 17 |
| Članak 24 | Procjena dokaza i standard dokazivanja | 17 |
| Članak 25 | Ponovljeni slučaj | 17 |
| Članak 26 | Suspenzija disciplinskih mjera | 18 |
| Članak 27 | Utakmica izgubljena bez borbe | 18 |
| DRUGI DIO: | PROCESNO PRAVO | 19 |
| V - | Organizacija i nadležnost | 19 |
| Članak 28 | Disciplinska tijela | 19 |
| Članak 29 | Kontrolno-etičko i disciplinsko tijelo | 19 |
| Članak 30 | Žalbeno tijelo | 20 |
| Članak 31 | Etičko-disciplinski inspektori | 20 |
| Članak 32 | Neovisnost | 21 |
| Članak 33 | Izuzeće | 22 |
| Članak 34 | Donošenje odluka većinom glasova | 22 |
| Članak 35 | Disciplinski ured | 22 |
| Članak 36 | Odgovornost | 22 |
| VI - | Opće odredbe za postupke pred disciplinskim tijelima | 23 |
| Članak 37 | Stranke i umješaci | 23 |
| Članak 38 | Zastupanje | 23 |
| Članak 39 | Pravna pomoć i besplatni pravni savjetnici | 23 |
| Članak 40 | Jezici | 24 |
| Članak 41 | Saziv, prava stranaka, saslušanja, odluke, komunikacija i povjerljivost | 24 |
| Članak 42 | Rokovi | 25 |
| Članak 43 | Kazne zbog nedoličnog ponašanja | 25 |
| Članak 44 | Vrste dokaza | 25 |
| Članak 45 | Službena izvješća | 26 |
| Članak 46 | Svjedoci | 26 |
| Članak 47 | Anonimni svjedoci | 26 |
| Članak 48 | Identifikacija anonimnih svjedoka | 27 |
| Članak 49 | Privremene mjere | 27 |
| Članak 50 | Žalba protiv odluka o prethodnim pitanjima | 28 |

| | | |
|-------------------|--|-----------|
| Članak 51 | Troškovi postupka | 28 |
| Članak 52 | Odluke | 28 |
| Članak 53 | Ponovno pokretanje postupka | 29 |
| Članak 54 | Arbitražni sud za sport | 29 |
| VII - | Postupak pred Kontrolno-etičkim i disciplinskim tijelom | 30 |
| Članak 55 | Pokretanje postupka | 30 |
| Članak 56 | Ulaganje prigovora | 30 |
| Članak 57 | Dopuštenost prigovora | 31 |
| Članak 58 | Objašnjenje činjenica | 31 |
| Članak 59 | Način vođenja postupka | 31 |
| VIII - | Postupak pred Žalbenim tijelom | 32 |
| Članak 60 | Žalbe, rokovi i pristojbe | 32 |
| Članak 61 | Dopuštenost žalbi | 32 |
| Članak 62 | Odgodni učinak | 33 |
| Članak 63 | Odgovor na žalbu | 33 |
| Članak 64 | Način vođenja postupka | 33 |
| Članak 65 | Vijećanje i odluke | 33 |
| TREĆI DIO: | POSEBNE ODREDBE | 34 |
| IX - | Provedba | 34 |
| Članak 66 | Nadležnost | 34 |
| Članak 67 | Isključenje i akumulirane opomene | 34 |
| Članak 68 | Redovna provedba suspenzija | 34 |
| Članak 69 | Dodatne odredbe koje utječu na trenere/izbornike i druge službene osobe | 35 |
| Članak 70 | Stupanje na snagu | 36 |
| Članak 71 | Izvanredna provedba suspenzija | 36 |
| Članak 72 | Zastara za provedbe odluka | 36 |

| | | |
|--------------------|---|-----------|
| X - | Utakmice koje se igraju bez gledatelja | 38 |
| Članak 73 | Utakmice koje se igraju bez gledatelja | 38 |
| XI - | Priznavanje kazni i proširenje primjene kazni na područje cijelog svijeta | 39 |
| Članak 74 | Priznavanje kazni koje su izrekla druga tijela | 39 |
| Članak 75 | Proširenje primjene kazni na područje cijelog svijeta | 39 |
| XII - | Završne odredbe | 40 |
| Članak 76 | Rodna neutralnost izraza | 40 |
| Članak 77 | Stupanje na snagu | 40 |
| Članak 78 | Prijelazne odredbe | 40 |
| Članak 79 | Mjerodavni tekst | 40 |
| Dodatak A - | Popis disciplinskih mjera | 41 |
| I. | UEFA-in Disciplinski pravilnik | 41 |
| II. | UEFA-in Pravilnik o zaštiti i sigurnosti | 43 |
| III. | UEFA-in Pravilnik o stadionskoj infrastrukturi | 43 |
| IV. | UEFA-in Medicinski pravilnik | 43 |
| V. | UEFA-in Pravilnik o opremi | 44 |
| VI. | UEFA-in Antidopinški pravilnik | 44 |
| VII. | UEFA-ine propozicije natjecanja | 44 |
| VIII. | Nesportsko ponašanje igrača i službenih osoba (Čl. 15(4) UEFA-inog Disciplinskog pravilnika) | 45 |

Na osnovu Članka 56 *Statuta UEFA-e*, UEFA-in Izvršni odbor donosi sljedeći Disciplinski pravilnik:

UVODNI DIO

| Članak 1 | Predmet i ciljevi |
|-----------------|--------------------------|
|-----------------|--------------------------|

- Ovaj Pravilnik sadrži materijalne i formalne odredbe za kažnjavanje disciplinskih prekršaja koji spadaju pod njegovo područje primjene. Opisuje prekršaje, uređuje primjenu kazni te organizaciju i postupanje disciplinskih tijela, kao i postupak koji se provodi pred tim tijelima.
- Svrha ovog Pravilnika je osigurati provedbu UEFA-inih ciljeva, kako je utvrđeno u Članku 2 *Statuta UEFA-e*.

| Članak 2 | Područje materijalne primjene |
|-----------------|--------------------------------------|
|-----------------|--------------------------------------|

- Ovaj Pravilnik primjenjuje se kod bilo kojeg prekršaja UEFA-inog Statuta, pravilnika/propozicija, uputa ili odluka, uz iznimku bilo kojeg prekršaja *UEFA-inog Pravilnika o licenciranju klubova i financijskoj održivosti ili UEFA-inog Pravilnika o licenciranju klubova za ženska klupska natjecanja*, koji može biti kažnjen od strane Tijela za financijsku kontrolu klubova u skladu s *Pravilima o postupcima UEFA-inog Tijela za financijsku kontrolu klubova*.
- Kad se čini da slučaj spada u nadležnost i Kontrolno-etičkog i disciplinskog tijela i Prve komore Tijela za financijsku kontrolu klubova, predsjedatelj Kontrolno-etičkog i disciplinskog tijela te predsjedatelj Prve komore Tijela za financijsku kontrolu klubova odlučuju po vlastitom nahođenju koje tijelo će rješavati slučaj. Ako oni ne mogu postići sporazum, predsjedatelj Žalbenog tijela odlučuje po vlastitom nahođenju. Protiv takvih odluka o nadležnosti može se uložiti žalba samo protiv konačne odluke tijela kojem je slučaj dodijeljen.
- Ovaj Pravilnik primjenjuje se na svaku utakmicu i natjecanje koje organizira UEFA.
- Također se primjenjuje na svako ozbiljno kršenje UEFA-inih statutarnih ciljeva, osim ako za taj prekršaj jedan od UEFA-inih saveza članova započne progon na drugi odgovarajući način.

| Članak 3 | Područje osobne primjene |
|-----------------|---------------------------------|
|-----------------|---------------------------------|

- Ovom Pravilniku podliježu:

 - svi savezi članovi i njihove službene osobe (tj. sve osobe koje obavljaju funkciju u ime saveza člana);
 - svi klubovi i njihove službene osobe (tj. sve osobe koje obavljaju funkciju u ime kluba);

- c. sve službene osobe utakmice;
- d. svi igrači;
- e. sve osobe koje je UEFA izabrala, potvrdila ili odredila za obavljanje funkcije (uključujući u jednoj od njenih podružnica).

² Ranije navedeni subjekti i osobe podliježu UEFA-inoj disciplinskoj nadležnosti. Oni priznaju te se obvezuju postupati u skladu s UEFA-inim Statutom, pravilnicima, uputama i odlukama, kao i u skladu s Pravilima igre Međunarodnog odbora nogometnih saveza (IFAB).

Članak 4 Područje vremenske primjene

¹ Ovaj Pravilnik primjenjuje se na sve koji pripadaju pod UEFA-inu nadležnost na dan kad je počinjen navodni disciplinski prekršaj.

² Disciplinska tijela UEFA-e ne smiju prekinuti disciplinski postupak koji je pokrenut protiv nekoga tko je bio pod UEFA-inom nadležnošću na dan počinjenja navodnog disciplinskog prekršaja samo zato što upletena osoba više nije pod UEFA-inom nadležnošću.

Članak 5 Primjenjivo pravo

Disciplinska tijela temelje svoje odluke:

- a. prvenstveno na UEFA-inom Statutu, pravilnicima, uputama i odlukama te na Pravilima igre; i
- b. podredno švicarskom pravu i svakom drugom pravu koje nadležno disciplinsko tijelo smatra primjenjivim.

I – Opće odredbe

| | |
|-----------------|---------------------------|
| Članak 6 | Disciplinske mjere |
|-----------------|---------------------------|

¹ Sljedeće disciplinske mjere mogu biti izrečene savezima članovima i klubovima:

- a. upozorenje;
- b. ukor;
- c. novčana kazna;
- d. zabrana prodaje ulaznica navijačima za gostujuće utakmice;
- e. poništenje rezultata utakmice;
- f. nalog za ponovno odigravanje utakmice;
- g. oduzimanje bodova (za natjecanje koje je u tijeku i/ili sljedeće natjecanje);
- h. nalog da se utakmica proglašeni izgubljenom bez borbe;
- i. igranje utakmice bez gledatelja;
- j. potpuno ili djelomično zatvaranje stadiona;
- k. odigravanje utakmice u trećoj zemlji;
- l. uskraćivanje prihoda iz UEFA-inog natjecanja;
- m. zabrana registracije novih igrača u UEFA-inim natjecanjima;
- n. ograničenje broja igrača koje klub smije registrirati za sudjelovanje u UEFA-inim natjecanjima;
- o. diskvalifikacija iz natjecanja koja su u tijeku i/ili isključenje iz budućih natjecanja;
- p. oduzimanje naslova ili nagrade;
- q. oduzimanje licence;
- r. društveno koristan nogometni rad.

- ² Sljedeće disciplinske mjere mogu biti izrečene pojedincima:
- a. upozorenje;
 - b. ukor;
 - c. novčana kazna;
 - d. suspenzija za određeni broj utakmica ili za određeno ili neodređeno vremensko razdoblje;
 - e. suspenzija za obavljanje dužnosti za određeni broj utakmica ili za određeno ili neodređeno vremensko razdoblje;
 - f. zabrana obavljanja bilo koje aktivnosti vezane uz nogomet;
 - g. oduzimanje naslova ili nagrade;
 - h. društveno koristan nogometni rad.
- ³ Novčane kazne ne smiju biti manje od 100 EUR niti veće od 10.000.000 EUR. U slučaju pojedinaca novčana kazna ne smije prijeći 500.000 EUR.
- ⁴ Prije navedene disciplinske mjere mogu se kombinirati.
- ⁵ Dodatak A sadrži popis standardnih disciplinskih mjera koje relevantno disciplinsko tijelo može uzeti u obzir prilikom donošenja svoje odluke i koji služi disciplinskom uredu kao temelj za predlaganje kazni u skladu s Člankom 35 (3).

Članak 7 Upute

- ¹ Upute zahtijevaju određeno ponašanje od onih na koje se odnose.
- ² Pored disciplinskih mjera disciplinska tijela mogu izdati upute koje određuju način na koji se disciplinske mjere moraju provesti.
- ³ Disciplinska tijela mogu dodijeliti i naknadu za štetu kad je savez član ili klub odgovoran za tu štetu temeljem Članka 8 i 16 (2).

Članak 8 Odgovornost

Osim ako je drugačije utvrđeno ovim Pravilnikom, savez član ili klub koji podliježe pravilima ponašanja utvrđenima UEFA-inim Statutom ili pravilnicima može biti podvrgnut disciplinskim mjerama i uputama ako se takvo pravilo prekrši posljedicom ponašanja jednog od njegovih članova, igrača, službenih osoba ili navijača, čak i ako savez član ili dotični klub može dokazati izostanak bilo kakve krivnje ili nemara.

Članak 9 Disciplinski opseg odluka suca

- 1 Odluke suca donesene na terenu za igru konačne su te ih UEFA-ina disciplinska tijela ne mogu preispitivati.

- 2 Disciplinska tijela mogu preispitivati samo disciplinske posljedice odluke koju je donio sudac u slučajevima kad je takva odluka bila temeljena na očitij pogrešci (kao što je pogreška u identitetu kažnjene osobe). U slučajevima pogrešnog identiteta disciplinski postupci mogu biti pokrenuti u skladu s ovim Pravilnikom samo protiv osobe koja je stvarno počinila prekršaj.

- 3 Prigovor protiv opomene ili isključenja iz igre nakon dvije opomene može biti uvažen samo ako je pogreška suca vezana uz identitet igrača.

- 4 U slučajevima ozbiljnog nesportskog ponašanja disciplinska mjera može biti poduzeta čak i ako sudac i njegovi pomoćnici nisu vidjeli dotični događaj te stoga nisu mogli ništa poduzeti.

- 5 Odredbe ovog Pravilnika koje su vezane uz prigovore protiv rezultata utakmica na koje je utjecala odluka suca koja je predstavljala očigledan prekršaj pravila ostaju primjenjive.

Članak 10 Zastara

- 1 Zastara vođenja disciplinskog postupka nastupa nakon:
 - a. jedne godine za prekršaje počinjene na terenu za igru ili u neposrednoj blizini;
 - b. deset godina za prekršaje antidopinških pravila;
 - c. pet godina za sve druge prekršaje.

- 2 Namještanje utakmice, prevara, podmićivanje i korupcija ne podliježu nikakvim zastarama.

- 3 Ranije utvrđena zastara prekida se bilo kojom proceduralnom radnjom (npr. određivanjem etičkog i disciplinskog inspektora radi provođenja istrage), te počinje iznova kod svakog prekida. Prekida se trajno kad disciplinsko tijelo donese odluku.

II - Prekršaji

| Članak 11 | Osnovna načela ponašanja |
|------------------|--|
| 1 | Svi subjekti i osobe koje podliježu ovom Pravilniku moraju poštovati Pravila igre kao i UEFA-in Statut, pravilnike/propozicije, upute i odluke te se ponašati u skladu s načelima etičkog ponašanja, lojalnosti, integriteta i sportskog ponašanja. |
| 2 | Na primjer, ova načela krši bilo koja osoba koja: <ul style="list-style-type: none">a. je uključena ili koja se pokušava uključiti u prevaru, aktivno ili pasivno podmićivanje i/ili korupciju;b. čije ponašanje je uvredljivo ili se njime na drugi način krše osnovna pravila pristojnog ponašanja;c. koristi sportske događaje za iskazivanje nesportskog ponašanja;d. čije ponašanje dovodi nogometni sport, te posebno UEFA-u, na loš glas;e. ne pridržava se odluka ili uputa UEFA-inih Pravosudnih tijela ili odluka Arbitražnog suda za sport u kojima je UEFA stranka, ili između najmanje dva UEFA-ina saveza člana;f. ne postupa u skladu s uputama službenih osoba utakmice;g. ne plati ulaznice primljene od drugog kluba ili nacionalnog saveza;h. je odgovorna (i) za kašnjenje na utakmicu - ili uopće ne dođe na utakmicu – ili (ii) je odgovorna za kašnjenje početka utakmice;i. je odgovorna za prekid utakmice ili neodigravanje utakmice;j. u zapisnik unese igrača koji nema pravo nastupa;k. koja propusti u potpunosti surađivati s etičko-disciplinskim inspektorima ili disciplinskim tijelima u vezi bilo kakvog upita ili zahtjeva tijekom disciplinskih istraga ili postupaka. |
| 3 | Kršenje ranije navedenih načela i pravila kažnjava se disciplinskim mjerama. |

| Članak 12 | Integritet utakmica i natjecanja te namještanje utakmica |
|------------------|---|
| 1 | Svi subjekti i osobe koje podliježu UEFA-inim pravilima i pravilnicima/propozicijama moraju se suzdržati od svakog ponašanja koje šteti ili bi moglo naštetiti integritetu utakmica i natjecanja te moraju u potpunosti i uvijek surađivati s UEFA-om u njenim naporima da se spriječi takvo ponašanje. |

- ² Integritet utakmica i natjecanja krši bilo koja osoba koja, na primjer:
- a. postupa na način kojim bi se mogao vršiti nezakonit ili neprimjeren utjecaj na tijek i/ili rezultat utakmice ili natjecanja s ciljem stjecanja osobne koristi ili koristi za treću stranu;
 - b. izravno ili neizravno sudjeluje u klađenju ili sličnim aktivnostima vezanima uz natjecateljske utakmice, ili ima izravan ili neizravan financijski interes u takvim aktivnostima;
 - c. koristi ili drugima daje informacije koje nisu javno dostupne, a dobivene su kroz obnašanje funkcije koju ta osoba ima u nogometu, te štete ili bi mogle naštetiti integritetu utakmice ili natjecanja;
 - d. odmah (tj. bez ikakvog neopravdanog odgađanja) i svojevrijem ne obavijesti UEFA-u u slučaju da joj netko pristupi u vezi s aktivnostima koje imaju za cilj da se na nezakonit ili neprimjeren način utječe na tijek i/ili rezultat utakmice ili natjecanja;
 - e. odmah (tj. bez ikakvog neopravdanog odgađanja) i svojevrijem ne obavijesti UEFA-u o svakom ponašanju o kojem ima saznanja i koje spada u područje primjene ovog članka.

O mehanizmima izvješćivanja obavještava se putem cirkularnih pisama i/ili su dostupni na UEFA-inoj internetskoj stranici.

^{2bis} Savezu članu ili klubu mogu biti izrečene disciplinske kazne i/ili upute ako se jedan od njegovih članova, igrača ili službenih osoba upusti u ponašanje opisano u navedenom stavku 1.

³ Ako se pritužbe u vezi namještanja utakmica ulože nakon završetka relevantne faze natjecanja, takve pritužbe ne mogu imati nikakvog utjecaja na sportski rezultat odnosnog natjecanja ili utakmice i, shodno tome, utakmica ne može biti ponovno odigrana, osim ako nadležno disciplinsko tijelo odluči drugačije.

Članak 13 Doping

Doping se prvenstveno kažnjava u skladu s *UEFA-inim Antidopinškim pravilnikom* i podredno u skladu s ovim Pravilnikom.

Članak 14 Rasizam i drugo diskriminirajuće ponašanje

¹ Svaki subjekt ili osoba koja podliježe ovom Pravilniku koja na bilo koji način povrijedi dostojanstvo osobe ili skupine osoba, uključujući na temelju boje kože, rase, vjerske ili etničke pripadnosti, spola ili seksualne orijentacije, kažnjava se suspenzijom u trajanju od najmanje deset utakmica ili suspenzijom za određeno vremensko razdoblje, ili joj se izriče neka druga odgovarajuća kazna.

- ² Ako se jedan ili više navijača saveza člana ili kluba upusti u ponašanje opisano u stavku 1, odgovoran savez član ili klub kažnjava se minimalno novačenom kaznom te ili djelomičnim zatvaranjem stadiona ili zabranom prodaje ulaznica svojim navijačima za gostujuće utakmice.
- ³ Ako okolnosti slučaja to zahtijevaju, nadležno disciplinsko tijelo može izreći i druge dodatne i prikladne disciplinske mjere odgovornom savezu članu ili klubu, kao što su odigravanje jedne ili više utakmica bez gledatelja, zatvaranje stadiona, proglašavanje utakmice izgubljenom bez borbe, oduzimanje bodova i/ili diskvalifikacija iz natjecanja.
- ⁴ Ako sudac prekine utakmicu zbog rasističkog i/ili diskriminirajućeg ponašanja, utakmica može biti proglašena izgubljenom bez borbe.
- ⁵ Ranije navedene disciplinske mjere mogu se kombinirati s društveno korisnim nogometnim radom i/ili specifičnim uputama, kao što je upotreba transparenta i/ili provođenje preventivnih mjera kojima je cilj sprečavanje rasizma i drugog diskriminirajućeg ponašanja.

Članak 15 Nesportsko ponašanje igrača i službenih osoba

- ¹ Sljedeće suspenzije primjenjuju se na natjecateljske utakmice:
- a. suspenzija za jednu natjecateljsku utakmicu ili za određeno razdoblje zbog:
 - i. druge opomene na istoj utakmici;
 - ii. grube igre;
 - iii. opetovanog prigovaranja na odluke suca ili odbijanje poštivanja naloga suca;
 - iv. vrijeđanja igrača ili drugih pojedinaca prisutnih na utakmici;
 - v. nesportskog ponašanja;
 - vi. provociranja gledatelja;
 - vii. sudjelovanja na utakmici unatoč suspenziji;
 - viii. sudjelovanja na utakmici bez prava nastupa, ako se takva kazna smatra prikladnom;
 - ix. onemogućavanje izgledne prilike za postizanje pogotka.
 - b. suspenzija za dvije natjecateljske utakmice ili za određeno razdoblje zbog uvredljivih ili pogrđnih riječi upućenih službenoj osobi utakmice;
 - c. suspenzija za dvije natjecateljske utakmice ili za određeno razdoblje zbog očito namjernog dobivanja žutog ili crvenog kartona;
 - d. suspenzija za dvije natjecateljske utakmice ili za određeno razdoblje zbog jako grube igre;
 - e. suspenzija za tri natjecateljske utakmice ili za određeno razdoblje zbog napada na drugog igrača ili drugu osobu prisutnu na utakmici;

- f. suspenzija za četiri natjecateljske utakmice ili za određeno razdoblje zbog ponašanja s očitom namjerom da se službena osoba utakmice navede na donošenje neispravne odluke ili da se podupre njegova pogreška u procjeni te time uzrokuje donošenje neispravne odluke;
 - g. suspenzija za pet utakmica ili za određeno razdoblje zbog ozbiljnog napada;
 - h. suspenzija za petnaest natjecateljskih utakmica ili za određeno razdoblje zbog napada na službenu osobu utakmice.
- ² Suspenzije se mogu kombinirati s novčanim kaznama ili društveno korisnim nogometnim radom.
- ³ Ako okolnosti slučaja to zahtijevaju, suspenzija može biti umanjena, povećana ili čak proširena na sve kategorije natjecanja.
- ⁴ Ako se nacionalna ili klupska momčad ponaša nesportski, npr. ako sudac tijekom utakmice pokaže žuti ili crveni karton petorici ili više igrača, ili u kombinaciji šestorici ili više igrača i službenim osobama (odnosno trojici ili više igrača ili u kombinaciji četvorici ili više igrača i službenim osobama u slučaju futsala), disciplinske mjere mogu biti izrečene protiv dotičnog saveza člana ili kluba (vidi Dodatak A.VIII).

Članak 16 Red i sigurnost na UEFA-inim natjecateljskim utakmicama

- ¹ Klubovi i nacionalni savezi domaćini odgovorni su za red i sigurnost unutar i oko stadiona prije, tijekom i nakon utakmica. Svi savezi i klubovi moraju postupati u skladu s obvezama koje su utvrđene *UEFA-inim Pravilnikom o zaštiti i sigurnosti*. Oni su odgovorni za bilo kakve incidente i mogu im biti izrečene disciplinske mjere i nalozi osim ako mogu dokazati da ni na koji način nisu bili nemarni u organizaciji utakmice.
- ² Međutim, svi savezi i klubovi odgovorni su za sljedeće primjere nesportskog ponašanja svojih navijača i mogu im biti izrečene disciplinske mjere i nalozi čak i kad mogu dokazati izostanak bilo kakvog nemara u vezi organizacije utakmice:
- a. upadanje na teren za igru;
 - b. bacanje predmeta koji potencijalno mogu ugroziti fizički integritet drugih koji su prisutni na utakmici, ili koji mogu utjecati na normalno odigravanje utakmice;
 - c. paljenje pirotehničkih sredstava ili bilo kojih drugih predmeta;
 - d. upotreba laserskih pokazivača ili sličnih elektroničkih uređaja;
 - e. korištenje gesti, riječi, predmeta ili svakog drugog sredstva za prenošenje provokativne poruke koja nije prikladna za sportske događaje, posebice provokativnih poruka koje su političke, ideološke, vjerske ili uvredljive prirode;
 - f. nanošenje štete stadionu i/ili njegovim instalacijama;
 - g. ometanje tijekom nacionalnih himni;

- h. svaka druga vrsta nereda mnoštva (kao što je nedostatak reda ili discipline), uočena unutar ili oko stadiona prije, tijekom ili nakon utakmice.

III - Etičke odredbe

Članak 17 Etičke odredbe: opseg primjene, UEFA-ina nadležnost i opća načela

- ¹ Sljedeće odredbe primjenjuju se na sve osobe koje podliježu opsegu primjene Članka 3(1)(a), (c) i (e), osim u slučajevima u kojima o relevantnom postupanju na odgovarajući način odlučuju relevantna tijela jednog od UEFA-inih ili FIFA-inih saveza članova.
- ² Bez obzira na odredbe ranije navedenog stavka 1, ako navodno kršenje ovih odredbi nastane u vezi s pitanjima UEFA-e ili funkcije pojedinca koji je izabran, potvrđen ili određen od UEFA-e za obavljanje funkcije, UEFA-ina disciplinska tijela imaju isključivu nadležnost rješavati slučaj.
- ³ Od svih osoba koje podliježu ovim odredbama očekuje se da budu svjesne važnosti svojih dužnosti, obveza i odgovornosti. Od njih se traži da poštuju načela lojalnosti, integriteta i sportskog ponašanja te da uz potpunu iskrenost obavljaju svoje dužnosti.
- ⁴ Sve osobe koje podliježu ovim odredbama imaju fiducijarnu dužnost prema UEFA-i.
- ⁵ Sve osobe koje podliježu ovim odredbama odgovorne su bez odgađanja UEFA-i prijaviti neetičko ponašanje.

Članak 18 Korištenje povjerljivih informacija i zlouporaba položaja

- ¹ Osobe koje podliježu ovim odredbama neće koristiti povjerljive informacije dobivene tijekom njihovih aktivnosti za UEFA-u u cilju stjecanja ili pokušaja stjecanja osobne koristi, ili u bilo koju drugu nezakonitu svrhu. Ova obveza nastavlja se i nakon prestanka bilo kakvog odnosa u odnosu na koji osoba podliježe ovoj odredbi.
- ² Osobe koje podliježu ovim odredbama neće ni na koji način zloupotrebjavati svoj položaj, posebice ne kako bi stekle korist ili pokušale steći korist zbog svog položaja radi osobnih ciljeva i/ili dobiti na način koji je proturječan njihovim dužnostima i odgovornostima prema UEFA-i.

Članak 19 Sukobi interesa

- ¹ Sve osobe koje podliježu ovim odredbama izbjegavat će sve situacije koje mogu za posljedicu imati sukob interesa. Takav sukob interesa može nastati ako osobe koje podliježu ovim odredbama imaju, ili se čini da imaju, privatne ili osobne interese koji ih odvrćaju od obavljanja dužnosti bez ikakvog neprimjerenog utjecaja. Privatni ili osobni interesi mogu uključivati, ali nisu ograničeni na, osobnu korist, financijsku dobit ili druge motive kako bi se ostvarile usluge za tu osobu, obitelj, prijatelje ili druge.

Sve osobe koje podliježu ovim odredbama odgovorne su bez odgađanja UEFA-u izvijestiti o svakom takvom sukobu interesa.

- ² Sve osobe koje podliježu ovim odredbama suzdržat će se od obavljanja svojih dužnosti u slučajevima postojećeg ili potencijalnog sukoba interesa.

Članak 20 Davanje i prihvaćanje poklona i drugih beneficija

Osobe koje podliježu ovim odredbama mogu samo davati ili prihvaćati poklone ili druge beneficije koji se ne mogu razumno smatrati sumnjivima zbog utjecanja na njihovo ponašanje, stvaranja bilo kakve obveze ili koji bi rezultirali bilo kakvim sukobom interesa. Samo pokloni ili beneficije simboličke ili tradicionalne prirode koji su u skladu s običajima mogu biti ponuđeni ili prihvaćeni.

Članak 21 Podmićivanje i korupcija

- ¹ Osobe koje podliježu ovim odredbama neće izravno ili neizravno nuditi, obećavati, davati, tražiti, primati ili prihvaćati bilo kakve neprimjerene novčane ili beneficije bilo koje vrste s ciljem utjecanja na donošenje odluka UEFA-e, bilo u pitanjima koja se tiču poslovanja ili u bilo kojoj drugoj sferi, komercijalnoj ili drugoj.
- ² Osobe koje podliježu ovim odredbama neće nuditi, obećavati, davati, tražiti, primati ili prihvaćati bilo kakve neprimjerene novčane ili druge beneficije zauzvrat da izvrše ili propuste izvršiti bilo što vezano za njihove službene aktivnosti za UEFA-u ili što je suprotno njihovim dužnostima.
- ³ Sve osobe koje podliježu ovim odredbama obvezne su, bez odgađanja, UEFA-u obavijestiti o bilo kakvim ponudama, obećanjima ili sličnim poticajima u smislu značenja ranije navedenog stavka 1 ili 2.

Članak 22 Kandidature i glasanje

Sve osobe koje podliježu ovim odredbama imaju posebnu dužnost brige i odanosti kad im je povjereno donošenje odluka u vezi održavanja UEFA-inih natjecanja. U toj funkciji od njih se zahtijeva da vjerno obavljaju poslove za koje su zaduženi te da donose odluke savjesno i u dobroj vjeri, sukladno objektivnim kriterijima te nikada na osnovu bilo kakve stvarne ili percipirane neprimjerene koristi, novčane ili drugačije.

IV - Druge odredbe

Članak 23 Utvrđivanje disciplinskih mjera

- ¹ Nadležno disciplinsko tijelo utvrđuje vrstu i opseg disciplinskih mjera koje se imaju izreći u skladu s objektivnim i subjektivnim elementima prekršaja, uzimajući u obzir i otegotne i olakotne okolnosti.
- ² Ako je nadležno disciplinsko tijelo mišljenja da su informacije koje je okrivljena stranka osigurala bile odlučujuće u otkrivanju ili utvrđivanju prekršaja UEFA-inih pravilnika i propozicija, ono može iskoristiti svoje diskrecijske ovlasti te umanjiti ili čak u potpunosti ukinuti disciplinske mjere.
- ³ Nadležno disciplinsko tijelo može umanjiti ili povećati disciplinske mjere na osnovu okolnosti specifičnog slučaja. U slučaju prekršaja u vezi sa Člankom 14(2) nadležno disciplinsko tijelo može uzeti u obzir provedbu učinkovitih preventivnih mjera kao olakotnu okolnost. U slučaju prekršaja u vezi sa Člankom 16(2)(a) i (e), nadležno disciplinsko tijelo može u obzir uzeti trenutnu reakciju kluba ili nacionalnog saveza domaćina kao olakotnu okolnost.

Članak 24 Procjena dokaza i standard dokazivanja

- ¹ Nadležno disciplinsko tijelo ima potpunu slobodu procjene dokaza.
- ² Standard dokazivanja koji se primjenjuje u UEFA-inim disciplinskim postupcima jest zadovoljavajuće uvjerenje nadležnog disciplinskog tijela.

Članak 25 Ponovljeni slučaj

- ¹ Ponovljeni slučaj nastaje ako se drugi prekršaj slične prirode počini unutar:
 - a. godine dana od prethodnog prekršaja, ako je taj prekršaj obuhvaćao neprimjereno ponašanje momčadi ili je rezultirao time da je pojedinac bio kažnjen s upozorenjem, ukorom ili suspenzijom do dvije utakmice;
 - b. deset godina od prethodnog prekršaja, ako je taj prekršaj bio prekršaj antidopinških pravila ili je bio povezan uz namještanje utakmica, prevaru, podmićivanje ili korupciju;
 - c. dvije godine od prethodnog prekršaja u svim drugim slučajevima.
- ² Ponovljeni slučaj smatra se otegotnom okolnošću.

Članak 26 Suspenzija disciplinskih mjera

- ¹ Sve disciplinske mjere mogu se suspendirati, osim:
- a. upozorenja;
 - b. ukora;
 - c. zabrane svih aktivnosti vezanih uz nogomet;
 - d. disciplinskih mjera u vezi s namještanjem utakmica, prevarom, podmićivanjem ili korupcijom;
 - e. nalogom da se utakmica proglašuje izgubljenom bez borbe.
- ² Rok kušnje, u pravilu, mora biti minimalno godinu dana, a najviše pet godina. Ovo razdoblje može biti umanjeno ili povećano u iznimnim okolnostima.
- ³ Ako se tijekom roka kušnje počinu daljnji prekršaji slične prirode, nadležno disciplinsko tijelo, u pravilu, nalaže provedbu prvobitne disciplinske mjere. To može biti pridodano disciplinskoj mjeri izrečenoj za novi prekršaj.

Članak 27 Utakmica izgubljena bez borbe

- ¹ Ako se utakmica ne može odigrati ili se ne može odigrati u cijelosti, odgovorni savez član ili klub gubi utakmicu bez borbe.
- ² Utakmica se proglašava izgubljenom bez borbe ako igrač koji je suspendiran disciplinskom odlukom sudjeluje na utakmici.
- ³ Ako suparnička momčad uloži prigovor, utakmica može biti proglašena izgubljenom bez borbe u slučaju da igrač koji nema pravo nastupa prema propozicijama odnosnog natjecanja sudjeluje na utakmici.
- ⁴ Posljedice proglašenja utakmice izgubljenom bez borbe su sljedeće:
- a. smatra se da je momčad koja je izgubila utakmicu bez borbe izgubila 3 – 0 (5 – 0 u natjecanjima futsala), osim ako je stvarni rezultat manje povoljan za savez član ili klub koji je izgubio, u kojem slučaju ostaje taj rezultat;
 - b. ako je potrebno, UEFA-ina Administracija u skladu s time ispravlja poredak kluba na ljestvici relevantnog natjecanja.
- ⁵ Ako se utakmica proglašuje izgubljenom bez borbe, prekršaji počinjeni za vrijeme utakmice ostaju kažnjivi.

V – Organizacija i nadležnost

Članak 28 Disciplinska tijela

- ¹ Disciplinska tijela su:
- a. Kontrolno-etičko i disciplinsko tijelo;
 - b. Žalbeno tijelo.
- ² Članove Kontrolno-etičkog i disciplinskog tijela te Žalbenog tijela imenuje Izvršni odbor na mandat od četiri godine. Imenovani članovi se predstavljaju Kongresu radi potvrđivanja.
- ³ U slučaju upražnjenog mjesta u tijelu, UEFA-in Izvršni odbor može imenovati zamjenu za preostalo trajanje mandata.

Članak 29 Kontrolno-etičko i disciplinsko tijelo

- ¹ Kontrolno-etičko i disciplinsko tijelo sastoji se od predsjedatelja, dva dopredsjedatelja i potrebnog broja drugih članova, kako utvrdi Izvršni odbor. Kontrolno-etičko i disciplinsko tijelo, u pravilu, donosi odluke u prisutnosti svoja tri člana. Predsjedatelj može povećati kvorum na najviše sedam članova, ako to smatra potrebnim.
- ² Predsjedatelj Kontrolno-etičkog i disciplinskog tijela, jedan od njegovih dopredsjedatelja ili jedan od njegovih članova koji djeluje kao ad hoc predsjedatelj, može donijeti odluku kao sudac pojedinac:
- a. u hitnim situacijama ili u situacijama u kojima postoji prigovor; ili
 - b. u slučajevima u kojima je izrečena kazna upozorenje, ukor, novčana kazna do 50.000 EUR, ili suspenzija za nastup ili suspenzija za obavljanje funkcije do tri utakmice.
- ³ Kontrolno-etičko i disciplinsko tijelo ima ovlasti odlučivati o disciplinskim i etičkim pitanjima te o svim drugim pitanjima koja spadaju u njegovu nadležnost sukladno UEFA-inom Statutu i pravilnicima. U posebno hitnim slučajevima (posebno onima vezanim uz prijem ili isključenje iz UEFA-inog natjecanja), UEFA-ina administracija može, nakon konzultacije s predsjedateljem Kontrolno-etičkog i disciplinskog tijela, predmet proslijediti izravno Žalbenom tijelu na odlučivanje.
- ⁴ Kontrolno-etičko i disciplinsko tijelo nadležno je i u slučaju kad UEFA-in savez član i/ili njegovi članovi propusti započeti postupak, ili postupak obavlja na neprimjeren način, za ozbiljni prekršaj UEFA-inih statutarnih ciljeva.

Članak 30 Žalbeno tijelo

- ¹ Žalbeno tijelo sastoji se od predsjedatelja, dva dopredsjedatelja i potrebnog broja drugih članova, kako utvrdi Izvršni odbor.
- ² Žalbeno tijelo, u pravilu, donosi odluke u prisutnosti svoja tri člana. Predsjedatelj može povećati kvorum na najviše sedam članova, ako to smatra potrebnim.
- ³ Predsjedatelj Žalbenog tijela, jedan od njegovih dopredsjedatelja ili jedan od njegovih članova koji djeluje kao ad hoc predsjedatelj može donijeti odluku kao sudac pojedinac:
- a. u hitnim slučajevima ili slučajevima prigovora;
 - b. u slučajevima u kojima je Kontrolno-etičko i disciplinsko tijelo izreklo novčanu kaznu do 50.000 EUR, suspenziju za igranje ili suspenziju za obavljanje dužnosti do tri utakmice;
 - c. u slučajevima u kojima su zahtjevi stranaka te etičko-disciplinskih inspektora identični;
 - d. u slučajevima očito nedopuštenih žalbi; ili
 - e. na zahtjev stranaka i etičko-disciplinskog inspektora.
- ⁴ Žalbeno tijelo nadležno je saslušati žalbe protiv odluka Kontrolno-etičkog i disciplinskog tijela i donositi odluke u posebno hitnim slučajevima koje mu na odlučivanje izravno proslijedi UEFA-ina administracija, nakon konzultacije s predsjedateljem Kontrolno-etičkog i disciplinskog tijela.

Članak 31 Etičko-disciplinski inspektori

- ¹ Izvršni odbor imenuje potreban broj etičko-disciplinskih inspektora na četverogodišnji mandat te jednog od njih određuje glavnim inspektorom. Sva imenovanja predstavljaju se Kongresu radi potvrđivanja. U slučaju upražnjenog mjesta, UEFA-in Izvršni odbor može imenovati zamjenu za preostalo trajanje mandata. UEFA-in Izvršni odbor može imenovati dodatne etičko-disciplinske inspektore tijekom mandata, koji će funkciju obavljati u preostalom trajanju mandata kao i drugi etičko-disciplinski inspektori.
- ² Etičko-disciplinski inspektori predstavljaju UEFA-u u postupcima pred Kontrolno-etičkim i disciplinskim tijelom te Žalbenim tijelom.
- ³ Oni mogu:
- a. pokretati disciplinske istrage;
 - b. zahtijevati pokretanje postupaka i predlagati disciplinske mjere koje će se izreći savezima članovima, klubovima i pojedincima;
 - c. ulagati žalbe protiv odluka Kontrolno-etičkog i disciplinskog tijela;

- d. podržavati UEFA-u u slučaju da stranka uloži žalbu protiv odluke Žalbenog tijela pred Arbitražnim sudom za sport.

⁴ UEFA-in Izvršni odbor, UEFA-in Predsjednik, UEFA-in Glavni tajnik i disciplinska tijela mogu ovlastiti etičko-disciplinske inspektore da provode istrage, i to samostalno ili u suradnji s drugim UEFA-inim tijelima i tijelima koja ne pripadaju UEFA-i.

⁵ Opća načela za provođenje istraga etičko-disciplinskih inspektora su sljedeća:

- a. Etičko-disciplinski inspektor može istraživati moguće prekršaje koji spadaju u područje primjene ovog Pravilnika.
- b. Načelno, kad započne istraga, obavještavaju se odnosne stranke. To se ne odnosi na situacije u kojima se takva obavijest ne smatra prikladnom. Takve istrage provode se pisanim upitima i, kad je potrebno, ispitivanjem pojedinaca. Mogu se koristiti i druge istražne radnje uključujući, ali ne ograničavajući se na, inspekcije na licu mjesta, zahtjeve za dostavu dokumenata i dobivanje stručnih mišljenja.
- c. Etičko-disciplinski inspektor može imenovati člana UEFA-ine Administracije za obavljanje dužnosti tajnika i/ili za pružanje potpore istrazi, primjerice za obavljanje nekih istražnih poslova.
- d. Ako etičko-disciplinski inspektor smatra da je počinjen jedan ili više prekršaja koji spadaju u područje primjene ovog Pravilnika, etičko-disciplinski inspektor dostavlja zaključke u obliku izvješća zahtijevajući otvaranje postupka.
- e. Ako se sumnja na prekršaj ovog Pravilnika, subjekti ili osobe koje podliježu UEFA-inim pravilnicima i propozicijama moraju etičko-disciplinskom inspektoru pružiti sve informacije, dokumente, zapisnike i uređaje za pohranu podataka (tekst, slike, zvuk, itd.), u vezi s mogućim prekršajem ili nesportskim ponašanjem.
- f. Ako se osobu ispituje, intervju se obično bilježi ili elektronički ili u obliku zapisnika koji potom ispitanu osobu čita i potpisuje.
- g. Istraga može biti ponovno otvorena ako se pojave novi dokazi ili činjenice koji upućuju na to da je možda počinjen prekršaj koji spada u opseg ovog Pravilnika.

Članak 32 Neovisnost

¹ Članovi disciplinskih tijela te etičko-disciplinski inspektori neovisni su i ne mogu biti u niti jednom drugom UEFA-inom tijelu, komisiji ili stručnoj skupini.

² Oni neće poduzimati nikakve mjere niti koristiti bilo kakav utjecaj u vezi predmeta u kojem postoji sukob interesa, u kojem može postojati ili je opaženo da postoji. Članovi UEFA-inih disciplinskih tijela moraju potpisati službenu izjavu kojom se obvezuju da će svoje dužnosti obavljati prema ranije navedenim uvjetima.

³ Moraju se pridržavati isključivo UEFA-inog Statuta, pravilnika i propozicija te zakona.

Članak 33 Izuzeće

- ¹ Članovi disciplinskih tijela te etičko-disciplinski inspektori moraju se izuzeti iz slučajeva povezanih izravno s njima, njihovim nacionalnim savezima ili klubovima koji pripadaju njihovim nacionalnim savezima.
- ² U slučaju bilo kakve sumnje ili spora, predsjedatelj odnosno disciplinskog tijela, ili osoba koju on imenuje, donosi odluku o sudjelovanju odnosno člana.

Članak 34 Donošenje odluka većinom glasova

- ¹ Disciplinska tijela odlučuju jednostavnom većinom te suzdržavanje od glasovanja nije dozvoljeno. U slučaju jednakog broja glasova odlučujući je glas predsjedatelja nadležnog disciplinskog tijela.
- ² Članovi disciplinskih tijela obvezuju se na čuvanje tajne.

Članak 35 Disciplinski ured

- ¹ UEFA-ina Administracija disciplinskim tijelima te etičko-disciplinskim inspektorima stavlja na raspolaganje ured i potrebno osoblje u sjedištu UEFA-e.
- ² Ured je odgovoran za administrativne poslove, vođenje zapisnika sa sjednica, pomoć u istragama te za pripremanje nacrtu odluka koje donose disciplinska tijela.
- ³ Za prekršaje navedene u Dodatku A, ako je disciplinska mjera upozorenje ili novčana kazna do 40,000 EUR, ured može predložiti relevantnu kaznu odnosno stranci, koja ima pet dana od obavijesti da prijedlog odbije ili prihvati. Ako stranka odbije predloženu kaznu, predmet se podnosi nadležnom disciplinskom tijelu (ili sucu pojedincu) na odlučivanje. Ako prihvati ili ne odbije predloženu sankciju unutar pet dana, predložena kazna postaje konačna i obvezujuća za tu stranku.

Članak 36 Odgovornost

Članovi disciplinskih tijela, etičko-disciplinski inspektori i osoblje UEFA-ine administracije nisu odgovorni za bilo koju radnju ili propust djelovanja u vezi s disciplinskim postupcima, osim u slučajevima ozbiljnog nemara ili nezakonite namjere.

VI - Opće odredbe za postupke pred disciplinskim tijelima

Članak 37 Stranke i umješači

- 1 Stranke su:
 - a. izravno uključeni pojedinac, savez član ili klub;
 - b. pojedinac/tijelo koji ima pravo na prigovor i protivnička strana u tom prigovoru.
- 2 Relevantno disciplinsko tijelo, na inicijativu nadležnog disciplinskog tijela ili na zahtjev odnosnog saveza člana, kluba ili drugog pojedinca/tijela, može pozvati saveze članove, klubove i druge pojedince/tijela koji mogu biti izravno uključeni, da u postupku sudjeluju kao umješači.

Članak 38 Zastupanje

- 1 Savezi članovi, klubovi, igrači i službene osobe mogu biti zastupani.
- 2 Zastupnici moraju dokazati svoju ovlaštenost putem potpisane punomoći.
- 3 Nadležno disciplinsko tijelo odlučuje o pitanjima koja se odnose na zastupanje.

Članak 39 Pravna pomoć i besplatni pravni savjetnici

- 1 Kako bi im se jamčila njihova prava, pojedinci koji podliježu ovim pravilima, a nemaju dostatna financijska sredstva, mogu zatražiti pravnu pomoć UEFA-e u svrhe postupaka pred UEFA-inim disciplinskim tijelima.
- 2 Podnositelji zahtjeva za pravnu pomoć moraju dostaviti opravdane zahtjeve i prateću dokumentaciju.
- 3 UEFA-ina Administracija sastavlja popis potrebnog broja besplatnih pravnih savjetnika. UEFA nije odgovorna za usluge i savjete koje pružaju besplatni pravni savjetnici svojim korisnicima.
- 4 Ovisno o potrebama svakog podnositelja zahtjeva, pravna pomoć može biti pružena kako slijedi:
 - a. Podnositelj zahtjeva može biti oslobođen od plaćanja troškova postupka.
 - b. Podnositelj zahtjeva može izabrati besplatnog pravnog savjetnika s popisa koji sastavlja UEFA-ina Administracija.

- c. UEFA može snositi razumne troškove putovanja i smještaja podnositelja zahtjeva kao i svjedoka i stručnjaka koje on pozove da svjedoče, što također uključuje troškove putovanja i smještaja bilo kojeg besplatnog pravnog savjetnika izabranog s popisa koji je sastavila UEFA-ina Administracija.

⁵ UEFA-ina Administracija odlučuje o zahtjevima za pravnu pomoć. Takve odluke su konačne.

⁶ Daljnji uvjeti i zahtjevi povezani uz pravnu pomoć i besplatne pravne savjetnike dostavljaju se putem cirkularnog pisma i/ili objavljuju na internet stranicama UEFA-e.

Članak 40 Jezici

¹ Disciplinski postupci, i pisani i usmeni, provode se na jednom od službenih jezika UEFA-e (tj. engleski, francuski ili njemački).

² Svaka stranka koja želi koristiti drugi jezik na saslušanju mora pravovremeno zatražiti usluge prevoditelja. Prevoditelje mora odabrati ili odobriti UEFA, koja podmiruje troškove takvih prevoditeljskih usluga.

Članak 41 Saziv, prava stranaka, saslušanja, odluke, komunikacija i povjerljivost

¹ Disciplinska tijela sazivaju njihovi predsjedatelji.

² Osim ako je drugačije utvrđeno ovim Pravilnikom, stranke i etičko-disciplinski inspektori prije donošenja bilo kakve odluke imaju pravo podnositi pisana očitovanja, proučiti spis predmet te naručiti kopije spisa predmeta.

³ Saslušanja se snimaju i arhiviraju. Stranke nemaju pristup snimkama saslušanja; međutim, ako stranka tvrdi da su tijekom saslušanja prekršena proceduralna pravila u njenu korist, predsjedatelj nadležnog disciplinskog tijela, ili osoba koju on imenuje, može dozvoliti toj stranci da u sjedištu UEFA-e posluša i/ili pogleda snimku. Snimke se uništavaju nakon pet godina.

⁴ Disciplinska tijela mogu održavati saslušanja i donositi odluke u odsutnosti jedne ili svih stranaka i/ili etičko-disciplinskog inspektora.

⁵ Ako su zahtjevi stranaka i etičko-disciplinskog inspektora identični, disciplinska tijela mogu razmotriti mogućnost odlučivanja u skladu s tim zahtjevima.

⁶ Ako su protiv istog saveza člana, kluba ili pojedinca(pojedinaca) otvoreni različiti postupci, nadležno disciplinsko tijelo može spojiti te predmete i donijeti jedinstvenu odluku.

⁷ Saslušanja UEFA-inih disciplinskih tijela nisu otvorena za javnost, osim u slučajevima prekršaja antidopinških pravila od strane pojedinaca, ako je to propisno zatraženo od strane tuženika i odobreno od strane predsjedatelja relevantnog disciplinskog tijela. U takvom slučaju predsjedatelj odlučuje po vlastitom nahođenju može li se i pod kojim uvjetima održati javno saslušanje.

- ⁸ Disciplinska tijela mogu donositi odluke putem prepiske ili putem telekonferencije, videokonferencije ili bilo koje druge slične metode.
- ⁹ Sva komunikacija vezana uz savez član, klub ili pojedinca (uključujući obavijest o postupku protiv njih i priopćenje odluka koje donesu disciplinska tijela), obavlja se sa odnosnim savezom članom ili klubom, koji potom, ako je potrebno, mora osobno obavijestiti pojedinca. Svaka takva komunikacija UEFA-e ili disciplinskih tijela obavlja se putem telefaksa ili emailova koje šalje UEFA-in disciplinski ured.
- ¹⁰ U pravilu, svi dokumenti nastali tijekom disciplinskih istraga i/ili postupaka moraju ostati povjerljivi, ako nisu javno dostupni; međutim, UEFA iznimno može podijeliti takve dokumente sa savezom članom, ako je potrebno u redigiranom obliku, u svrhe olakšavanja provođenja disciplinskih istraga i/ili postupaka od strane odnosnog saveza člana, posebice u slučaju ozbiljnog prekršaja koji je navodno počinjen na području njegove nadležnosti.
- ¹¹ Nadležno disciplinsko tijelo može u bilo koje vrijeme ispraviti bilo kakvu pogrešku u izračunu ili svaku drugu očitu pogrešku u odluci.

Članak 42 Rokovi

- ¹ Rok počinje dan nakon što je potvrđen sukladno Članku 41, stavku 9. Smatra se da je rok poštovan ako se prema njemu postupa do ponoći / 24.00 sata CET (srednjeeuropsko vrijeme) na dan roka. Državni blagdani i neradni dani uključeni su u izračunavanje rokova. Rokovi se prekidaju od 20. prosinca do 5. siječnja (uključujući te dane).
- ² Kad rok istječe u subotu, nedjelju ili na državni blagdan u švicarskom kantonu Vaud, u kojem se nalazi sjedište UEFA-e, rok se pomiče na sljedeći radni dan.
- ³ Ako rok nije poštovan, prekršitelj gubi odnosno procesno pravo.
- ⁴ Rokovi utvrđeni ovim Pravilnikom ne mogu biti produženi.

Članak 43 Kazne zbog nedoličnog ponašanja

- ¹ Svakog sudionika čije ponašanje ometa redovan tijek postupka predsjedatelj može kazniti ukorom, novčanom kaznom u iznosu do 3.000 EUR, ili isključiti sa saslušanja.
- ² Kazne zbog nedoličnog ponašanja (tj. nepoštivanje suda) primjenjuju se isključivo na pojedince, te su konačne. Osim u slučaju ukora, takve kazne, zajedno s razlozima, moraju biti sadržane u odluci.

Članak 44 Vrste dokaza

- ¹ Sve vrste dokaza mogu se koristiti tijekom disciplinskih istraga i postupaka, pod uvjetom da nije povrijeđeno ljudsko dostojanstvo.

Valjane vrste dokaza u disciplinskim istragama i postupcima uključuju službena izvješća i zapise, ispitivanje svjedoka, ispitivanje stranaka i etičko-disciplinskih inspektora, inspekcije na licu mjesta, stručna mišljenja, televizijske i video snimke, osobna priznanja, te druge zapise i dokumente (kao što su izvješća o kladioničarskim prevarama).

² Disciplinska tijela mogu zatražiti daljnje dokaze u bilo koje vrijeme.

Članak 45 Službena izvješća

Smatra se da su činjenice sadržane u službenim UEFA-inim izvješćima točne. Međutim, ako to nije slučaj, može biti dostavljen dokaz.

Članak 46 Svjedoci

¹ Sve osobe koje podliježu UEFA-inoj nadležnosti obvezne su poštivati pozive za svjedočenje. Svatko tko ne poštuje takav poziv može biti kažnjen u skladu s ovim Pravilnikom. Disciplinska tijela mogu uzeti u obzir svako neopravdano odbijanje pojavljivanja na saslušanju i/ili pružanje dokaza od strane stranke, zastupnika stranke ili svjedoka.

^{1bis} Maloljetnici i ostale ranjive osobe koje su pozvane kao svjedoci mogu na saslušanje doći u pratnji osobe od povjerenja.

² Sve stranke pozvane na svjedočenje pred disciplinskim tijelima obvezne su govoriti istinu i savjesno odgovarati na bilo koje postavljeno pitanje.

³ Predsjedatelj nadležnog disciplinskog tijela odlučuje o ispitivanju svjedoka koje predlože stranke te etičko-disciplinski inspektor, uključujući o načinu saslušanja njihova svjedočenja. Svaka stranka odgovorna je osigurati pojavljivanje svjedoka koje pozove i pokriti njihove troškove.

⁴ Disciplinska tijela mogu ograničiti ili odbiti dio ili cijelo svjedočenje bilo kojeg svjedoka na temelju irelevantnosti za predmet.

Članak 47 Anonimni svjedoci

¹ U slučajevima u kojima svjedočenje osobe u pokrenutom disciplinskom postupku sukladno ovom Pravilniku može ugroziti njegov život, ili dovesti tu osobu ili njegovu obitelj ili bliske prijatelje u fizičku opasnost ili im uzrokovati duševnu bol, predsjedatelj nadležnog disciplinskog tijela, ili osoba koju on imenuje, može naložiti sljedeće:

- a. da se identitet svjedoka ne otkrije u prisutnosti stranaka te etičko-disciplinskog inspektora;
- b. da se svjedok ne pojavi na saslušanju;

- c. da sve ili neke informacije koje bi se mogle iskoristiti za identifikaciju svjedoka budu uključene samo u zasebnom, povjerljivom spisu predmeta.

² U svjetlu sveukupnih okolnosti (posebice ako nije dostupan niti jedan drugi dokaz kojim bi se potkrijepio iskaz anonimnog svjedoka), te ako je tehnički moguće, predsjedatelj nadležnog disciplinskog tijela, ili osoba koju on imenuje, može iznimno naložiti, na svoju vlastitu inicijativu ili na zahtjev jedne od stranaka ili etičko-disciplinskog inspektora, sljedeće:

- a. da se glas svjedoka izmijeni;
- b. da se lice svjedoka maskira;
- c. da svjedok bude ispitan izvan sudnice;
- d. da svjedok bude ispitan u pisanom obliku od strane predsjedatelja nadležnog disciplinskog tijela ili osobe koju on imenuje.

³ Disciplinske mjere izriču se svakoj osobi koja otkrije identitet anonimnog svjedoka ili bilo koju informaciju koja bi se mogla iskoristiti u cilju otkrivanja njegovog identiteta.

Članak 48 Identifikacija anonimnih svjedoka

¹ Kako bi se omogućila njihova sigurnost, identifikacija anonimnih svjedoka obavlja se iza zatvorenih vrata u odsutnosti stranaka te etičko-disciplinskog inspektora. Ovu identifikaciju svjedoka provodi sam predsjedatelj nadležnog disciplinskog tijela, osoba koju on imenuje samostalno, ili svi članovi nadležnog disciplinskog tijela zajedno, te se o tome vodi zapisnik koji sadrži osobne podatke svjedoka.

² Ovaj zapisnik ne dostavlja se strankama niti etičko-disciplinskom inspektoru.

³ Stranke i etičko-disciplinski inspektor primaju kratku obavijest:

- a. kojom se potvrđuje da je anonimni svjedok formalno identificiran; i
- b. koja ne sadrži nikakve detalje koji bi se mogli iskoristiti za identifikaciju anonimnog svjedoka.

Članak 49 Privremene mjere

¹ Predsjedatelj nadležnog disciplinskog tijela, ili osoba koju on imenuje, ovlašten je odrediti privremene mjere, kad se to smatra potrebnim, kako bi se osiguralo propisno vođenje sudskog postupka, održala sportska disciplina ili izbjegla nepopravljiva šteta, ili iz razloga zaštite i sigurnosti. On nije obavezan saslušati stranke i/ili etičko-disciplinskog inspektora.

² Privremena mjera može se primijeniti na razdoblje do 90 dana. Trajanje svake takve mjere može se oduzeti od konačne disciplinske kazne. Predsjedatelj nadležnog

disciplinskog tijela, ili osoba koju on imenuje, može iznimno proširiti valjanost privremene mjere za do 30 dana.

- ³ Na privremene mjere koje izrekne predsjedatelj Kontrolno-etičkog i disciplinskog tijela, ili osoba koju on imenuje, može se uložiti žalba u skladu s relevantnim odredbama ovog Pravilnika. Međutim, žalba mora biti dostavljena UEFA-i u pisanom obliku i s naznakom razloga ulaganja iste u roku od tri dana od obavijesti o mjeri na koju se ulaže žalba te se ne primjenjuje nikakva žalbena taksa. Predsjedatelj Žalbenog tijela, ili osoba koju on imenuje, odlučuje o takvim žalbama u svojstvu suca pojedinca. Takve odluke su konačne.

Članak 50 Žalba protiv odluka o prethodnim pitanjima

Protiv odluka o prethodnim pitanjima može biti uložena odvojena žalba samo ako su one mogle prouzročiti nepopravljivu štetu stranci ili UEFA-i.

Članak 51 Troškovi postupka

- ¹ Troškove postupka Kontrolno-etičkog i disciplinskog tijela podmiruje UEFA, osim u slučajevima prigovora, kad troškove snosi stranka koja je izgubila u postupku.
- ² Raspodjela troškova postupka pred Žalbenim tijelom ovisi o ishodu tih postupaka, osim u slučaju disciplinskih postupaka otvorenih protiv pojedinaca zbog prekršaja antidopinških pravila, za koje se ne naplaćuju troškovi. Za sve drugo Žalbeno tijelo odlučuje na temelju vlastite procjene kako će se ti troškovi podijeliti između različitih stranaka ili će ih snositi UEFA. Žalbe protiv takvih odluka nisu dopuštene. Žalbena taksa se oduzima od troškova postupka ili refundira.
- ³ Troškovi nastali zloupotrebom stranke naplaćuju se odgovornoj stranci, bez obzira na ishod postupka.
- ⁴ Svaka stranka snosi svoje troškove, uključujući troškove vlastitih svjedoka, zastupnika, pravnih savjetnika i odvjetnika.

Članak 52 Odluke

- ¹ Disciplinska tijela, u načelu, donose odluke bez obrazloženja te se strankama dostavlja samo izreka odluke. Pored toga, stranke se obavještavaju da imaju pet dana od te obavijesti kako bi zatražile, u pisanom obliku, obrazloženje odluke. Posljedica propusta stranke da podnese ovaj zahtjev jest da odluka postaje konačna i obvezujuća za tu stranku, za koju se smatra da se odrekla svog prava na ulaganje žalbe.
- ² Ako se obrazloženje odluke zatraži unutar roka utvrđenog ranije navedenim stavkom 1, rok za ulaganje žalbe počinje tek po primitku obrazloženja odluke. Zahtjev za dostavu obrazloženja odluke mogu podnijeti samo stranke na koje se odluka odnosi te etičko-disciplinski inspektor.

³ Svaka žalba uložena prije dostave obrazloženja odluke smatra se isključivo zahtjevom za dostavu obrazložene odluke.

⁴ Odluke o prekršajima antidopinških pravila uvijek se dostavljaju uz obrazloženje.

⁵ UEFA-ina Administracija objavljuje odluke koje izdaju disciplinska tijela. Kad takva odluka sadrži povjerljive informacije, UEFA-ina Administracija može odlučiti, po službenoj dužnosti ili na zahtjev bilo koje stranke ili etičko-disciplinskog inspektora u roku od sedam dana od obavijesti o odluci, da objavi redigiranu i/ili anonimiziranu verziju, uz iznimku odluka koje su vezane uz doping, a koje podliježu posebnim odredbama *UEFA-inog Antidopinškog pravilnika*.

Članak 53 Ponovno pokretanje postupka

¹ Nadležno disciplinsko tijelo, na zahtjev, može ponovno pokrenuti postupak kad stranka ili UEFA tvrdi da ima nove i značajne činjenice ili dokaze koje nije mogla predložiti prije nego je odluka postala pravomoćna.

² Zahtjev za ponovno pokretanje postupka mora biti upućen disciplinskom tijelu koje je donijelo spornu odluku unutar 14 dana nakon otkrivanja osnova za preispitivanje te ne kasnije od četiri godine nakon što je spomenuta odluka postala pravomoćna.

³ Slučajevi vezani uz doping, prevaru, podmićivanje, korupciju ili prekršaje vezane uz namještanje utakmica ne podliježu ranije navedenim ograničenjima i mogu biti ponovno pokrenuti u bilo koje vrijeme.

Članak 54 Arbitražni sud za sport

Statutom UEFA-e utvrđeno je protiv kojih se odluka disciplinskih tijela može pokrenuti postupak pred Arbitražnim sudom za sport te pod kojim uvjetima.

VII – Postupak pred Kontrolno-etičkim i disciplinskim tijelom

| Članak 55 | Pokretanje postupka |
|------------------|--|
| 1 | <p>UEFA-ina Administracija pokreće postupak:</p> <ul style="list-style-type: none">a. na osnovu službenih izvješća;b. ako je uloženi prigovor;c. na zahtjev UEFA-inog Izvršnog odbora, UEFA-inog Predsjednika ili UEFA-inog Glavnog tajnika;d. na zahtjev etičko-disciplinskog inspektora;e. na osnovu dokumenata primljenih od javnih vlasti;f. kad je uloženi tužbeni zahtjev o potencijalnom disciplinskom prekršaju, podložno prethodnom odobrenju etičko-disciplinskog inspektora prema niže navedenom stavku 2. |
| 2 | <p>Kad je uloženi tužbeni zahtjev, etičko-disciplinski inspektor mora ocijeniti takav zahtjev. Etičko-disciplinski inspektor, prema vlastitom nahođenju, može odlučiti da ne odobri pokretanje postupka ako ne postoje valjani razlozi da se to učini. Takav nedostatak valjanih razloga događa se, primjerice, kad se predmetni slučaj može riješiti na nacionalnoj razini, kad je mogao biti uloženi prigovor, kad se ne odnosi na potencijalni disciplinski prekršaj, kad stranka koja ulaže tužbeni zahtjev nema pravni interes vrijedan zaštite, ili kad UEFA-ina disciplinska tijela očito nemaju nikakvu nadležnost u predmetu.</p> |
| 3 | <p>Protiv odluke etičko-disciplinskog inspektora da ne odobri otvaranje postupka može se uložiti žalba Kontrolno-etičkom i disciplinskom tijelu unutar pet dana od obavijesti o odluci.</p> |

| Članak 56 | Ulaganje prigovora |
|------------------|---|
| 1 | <p>Savezi članovi i njihovi klubovi imaju pravo na ulaganje prigovora. Prigovori moraju biti dostavljeni Kontrolno-etičkom i disciplinskom tijelu u pisanom obliku, uz navedene razloge, u roku od 24 sata nakon odigrane utakmice.</p> |
| 2 | <p>Ovaj rok od 24 sata ne može biti produžen. Zbog nesmetanog odigravanja natjecanja, rok za ulaganje prigovora može se odgovarajuće skratiti propozicijama odnosnog natjecanja.</p> |
| 3 | <p>Pristojba za prigovor iznosi 1.000 EUR. Dokaz o uplati pristojbe mora biti dostavljen Kontrolno-etičkom i disciplinskom tijelu u vrijeme ulaganja prigovora. Pristojba se vraća samo u slučaju dopuštenosti prigovora.</p> |

- ⁴ Svaki prigovor koji nije podnesen u skladu s ranije navedenim zahtjevima predsjedatelj Kontrolno-etičkog i disciplinskog tijela proglašava nedopuštenim.

Članak 57 Dopuštenost prigovora

- ¹ Prigovor je dopušten samo ako se temelji na:
- a. nastupu igrača na utakmici koji nema pravo nastupa jer ne ispunjava uvjete koji su utvrđeni relevantnim propozicijama natjecanja;
 - b. neprikladnom terenu za igru, samo ako je sudac bio obaviješten čim je problem prijavljen ili uočen (bilo pisanim putem prije utakmice, ili usmeno od strane kapetana momčadi tijekom utakmice, u prisutnosti kapetana suparničke momčadi);
 - c. očitom pogrešci od strane suca, kao što je utvrđeno Člankom 9 ovog Pravilnika, u kojem slučaju se prigovor može uložiti samo na disciplinske posljedice očigledne pogreške suca;
 - d. očitom kršenju pravila od strane suca koje je imalo odlučujući utjecaj na konačni rezultat utakmice;
 - e. svakom drugom značajnom incidentu koji je imao odlučujući utjecaj na konačni rezultat utakmice.
- ² Prigovori se ne mogu ulagati protiv činjeničnih odluka koje je donio sudac.

Članak 58 Objašnjenje činjenica

Kao pravilo, Kontrolno-etičko i disciplinsko tijelo objašnjava činjenice slučaja u sažetom obliku, na osnovu službenih izvješća. Ono razmatra sve druge relevantne dokumente koje posjeduje te može zatražiti daljnje dokaze, pod uvjetom da to neće nepotrebno produžiti postupak.

Članak 59 Način vođenja postupka

Postupci pred Kontrolno-etičkim i disciplinskim tijelom se u načelu obavljaju u pisanom obliku. Međutim, u iznimnim okolnostima Kontrolno-etičko i disciplinsko tijelo može održati saslušanje. U takvom slučaju primjenjuju se pravila u vezi saslušanja i vijećanja pred Žalbenim tijelom.

VIII – Postupak pred Žalbenim tijelom

| Članak 60 | Žalbe, rokovi i pristojbe |
|-----------|---|
| 1 | Stranke na koje odluka izravno utječe te etičko-disciplinski inspektor imaju pravo uložiti žalbu. Protiv odluka o prekršajima antidopinških pravila moguće je uložiti žalbu u skladu s posebnim odredbama <i>UEFA-inog Antidopinškog pravilnika</i> te, za druge, u skladu s postupkom koji je utvrđen ovim Pravilnikom. |
| 2 | Izjava o namjeri ulaganja žalbe protiv odluke Kontrolno-etičkog i disciplinskog tijela mora biti dostavljena UEFA-inoj Administraciji pisanim putem, na pažnju Žalbenog tijela, u roku od tri dana od obavijesti o odluci s obrazloženjem. Međutim, propozicijama natjecanja može biti utvrđen kraći rok radi nesmetanog održavanja odnosno natjecanja. |
| 3 | U roku od pet dana od isteka roka za dostavljanje izjave o namjeri ulaganja žalbe, podnositelj žalbe mora u pisanom obliku dostaviti osnove za žalbu. One moraju sadržavati pravni zahtjev, činjenice, dokaze, popis predloženih svjedoka (s kratkim sažetkom njihovog očekivanog svjedočenja), te zaključke podnositelja (posebno želi li da se žalbeni postupak vodi pisanim ili usmenim putem). Ako nije navedeno želi li da se postupak provede pisanim ili usmenim putem, postupak se provodi pisanim putem. Stranke i etičko-disciplinski inspektor nisu ovlašteni podnositi daljnje pisane podneske niti dokaze nakon roka za podnošenje osnova za žalbu. U hitnim slučajevima predsjedatelj može skratiti ovaj rok. |
| 4 | Pristojba za žalbu iznosi 1.000 EUR i plaća se najkasnije prilikom dostave osnova za žalbu. Međutim, plaćanje pristojbe izuzeto je za žalbe protiv odluka o prekršajima antidopinških pravila od strane pojedinaca i za žalbe koje uloži etičko-disciplinski inspektor. |
| Članak 61 | Dopuštenost žalbi |
| 1 | Žalbe na odluke Kontrolno-etičkog i disciplinskog tijela dopuštene su osim ako je disciplinska mjera izrečena u prvom stupnju bila ograničena na: <ul style="list-style-type: none">a. upozorenje;b. ukor;c. automatsku suspenziju za jednu utakmicu nakon isključenja. |
| 2 | Žalba nije dopuštena ako stranka pravovremeno ne zatraži izdavanje odluke s obrazloženjem, u skladu s Člankom 52 ovog Pravilnika. |
| 3 | Predsjedatelj Žalbenog tijela također proglašava žalbu nedopuštenom ako se ne postupa u skladu s rokovima i/ili zahtjevima utvrđenima Člankom 60 ovog Pravilnika. |

Članak 62 Odgodni učinak

- 1 Žalba nema odgodni učinak na provođenje odluke.
- 2 Predsjedatelj može, na osnovu opravdanog zahtjeva, donijeti odluku o odgodnom učinku.

Članak 63 Odgovor na žalbu

- 1 Predsjedatelj izvješćuje etičko-disciplinskog inspektora i/ili relevantne stranke o žalbi. Odgovor na žalbu mora biti dostavljen u roku koji odredi predsjedatelj. Nakon takvog roka stranke nisu ovlaštene dostavljati daljnje pisane podneske ili dokaze.
- 2 Etičko-disciplinski inspektor poziva se odgovoriti na žalbu prema vlastitom nahođenju.

Članak 64 Način vođenja postupka

- 1 Postupci pred Žalbenim tijelom vode se ili usmenim putem, ili u pisanom obliku.
- 2 Kad to zatraži stranka ili etičko-disciplinski inspektor, ili kad predsjedatelj Žalbenog tijela smatra potrebnim, predsjedatelj utvrđuje datum saslušanja te poziva stranke i etičko-disciplinskog inspektora.
- 3 Ako se održava saslušanje, stranke i etičko-disciplinski inspektor imaju svaki pravo na dva usmena iskaza. Predsjedatelj odlučuje o redosljedu davanja iskaza. Ako se prva osoba koja daje iskaz odrekne svog prava na davanje iskaza po drugi put, postupak davanja iskaza se prekida.

Članak 65 Vijećanje i odluke

- 1 Žalbeno tijelo vijeća iza zatvorenih vrata.
- 2 U okviru žalbenog postupka, Žalbeno tijelo ima pune ovlasti razmatrati slučaj s činjenične i pravne strane.
- 3 Odluka Žalbenog tijela potvrđuje, izmjenjuje ili poništava pobijanu odluku.
- 4 Ako je okrivljena stranka jedina stranka koja je uložila žalbu, ili ako etičko-disciplinski inspektor uloži žalbu u korist okrivljenog, kazna se ne može povećati.
- 5 Ako tijekom žalbenog postupka dođe do saznanja o postojanju novih disciplinskih prekršaja, o njima se može suditi tijekom istog postupka. U takvoj situaciji kazna može biti povećana.
- 6 Odluke Žalbenog tijela su konačne, u skladu s Člancima 62 i 63 *Statuta UEFA-e*.

IX - Provedba

| Članak 66 | Nadležnost |
|------------------|--|
| 1 | UEFA-ina Administracija nadležna je provoditi odluke disciplinskih tijela. Ona može naložiti odnosnom savezu članu da provede odluku. |
| 2 | Kao jamci provedbe, savezi članovi zajednički su i pojedinačno odgovorni za novčane kazne i proceduralne troškove izrečene njihovim klubovima, igračima, službenim osobama ili članovima; klubovi snose istu odgovornost u odnosu na svoje igrače, službene osobe i članove. |

| Članak 67 | Isključenje i akumulirane opomene |
|------------------|---|
| 1 | Osim ako nadležno disciplinsko tijelo odluči drugačije, igrač, trener/izbornik ili službena osoba druge momčadi koju je sudac isključio, automatski je suspendiran za sljedeću utakmicu natjecanja u kojem se dogodilo isključenje. |
| 2 | Igrač ili službena osoba momčadi koji dobije opomene na različitim utakmicama istog natjecanja suspendiran je za sljedeću utakmicu tog natjecanja, u skladu s uvjetima utvrđenima propozicijama odnosnog natjecanja te bilo kojim uputama objavljenima u cirkularnom pismu. Takve suspenzije moraju biti izdržane prije bilo koje druge suspenzije. |
| 3 | Ako se utakmica ponovno igra u cijelosti, poništavaju se sve opomene koje su dobivene na utakmici koja se ponavlja. |
| 4 | Opomene dobivene na utakmici koja se naknadno proglašuje izgubljenom bez borbe neće se poništiti. |

| Članak 68 | Redovna provedba suspenzija |
|------------------|--|
| 1 | Osim ako nadležno disciplinsko tijelo odluči drugačije i podložno odredbama u nastavku, suspenzija za utakmicu i suspenzija za obavljanje dužnosti mora se izdržati na sljedećoj utakmici (utakmicama) natjecanja u kojem je odnosni prekršaj počinjen. |
| 2 | Svaka suspenzija za utakmicu ili suspenzija za obavljanje dužnosti koja nije izdržana u natjecanju u kojem je odnosni prekršaj počinjen (zbog eliminacije iz natjecanja ili zbog završetka natjecanja), prenosi se u skladu s uvjetima relevantnih propozicija natjecanja. |
| 3 | Ako ne postoje takvi uvjeti suspenzija se automatski prenosi u sljedeće službeno natjecanje iste kategorije (tj. reprezentativna ili klupska natjecanja), u kojem bi odnosni igrač ili službena osoba inače imao pravo nastupa/obavljanja dužnosti, podložno odredbama u nastavku. |

- ⁴ Sljedeća pravila primjenjuju se na igrače koji sudjeluju u reprezentativnim natjecanjima:
- a. Suspenzija koja nije izdržana u natjecanju u kojem je relevantni prekršaj počinjen automatski se prenosi u sljedeće UEFA-ino natjecanje iste dobne kategorije, osim ako prije toga može biti izdržana tijekom FIFA-inog Svjetskog prvenstva ili Olimpijskog turnira istovjetne dobne kategorije.
 - b. Suspenzija koja ne može biti izdržana u UEFA-inom ili FIFA-inom natjecanju iste dobne kategorije kao što je UEFA-ino natjecanje u kojem je relevantni prekršaj počinjen ili, ako je primjenjivo, na FIFA-inom Svjetskom prvenstvu ili Olimpijskom turniru istovjetne dobne kategorije, prenosi se u UEFA-ino natjecanje sljedeće najviše dobne kategorije (neovisno o tome je li to natjecanje već započelo).
 - c. Suspenzija koja ne može biti izdržana tijekom UEFA-inog Europskog prvenstva automatski se prenosi u sljedeću UEFA-inu Ligu nacija ili FIFA-ino Svjetsko prvenstvo.
 - d. Suspenzija koja ne može biti izdržana tijekom UEFA-ine Lige nacija automatski se prenosi u sljedeće UEFA-ino Europsko prvenstvo ili FIFA-ino Svjetsko prvenstvo.
 - e. Suspenzija koja ne može biti izdržana tijekom UEFA-inog Europskog prvenstva u futsalu automatski se prenosi u sljedeće FIFA-ino Svjetsko prvenstvo u futsalu.
- ⁵ Suspenzija za određenu utakmicu reprezentativnog natjecanja primjenjuje se na bilo koju utakmicu drugog reprezentativnog natjecanja koje se igra dan ranije, taj dan ili dan nakon utakmice na kojoj suspenzija treba biti odrađena.
- ⁶ Suspenzija za određenu utakmicu klupskog natjecanja primjenjuje se na sve utakmice bilo kojeg klupskog natjecanja koje se igraju na bilo koji od dva dana prije ili na bilo koji od dva dana nakon utakmice na kojoj suspenzija treba biti odrađena, ili na isti dan.

Članak 69 Dodatne odredbe koje utječu na trenere/izbornike i druge službene osobe momčadi

- 1 Trener/izbornik, ili druga službena osoba momčadi, koji je isključen ili suspendiran za obavljanje svoje dužnosti ne smije se nalaziti u blizini terena za igru ili klupe za momčad (uključujući na dodatna sjedeća mjesta rezervirana za službene osobe iz zapisnika) ili izravno komunicirati s igračima momčadi i/ili stručnim stožerom tijekom utakmice ako utakmicu prati s tribina. Iznimno, ako je liječnik službena osoba koja je isključena, on ipak može ostati na klupi i nastaviti obavljati svoj posao tijekom ostatka utakmice, bez prejudiciranja bilo koje odluke koju nadležno disciplinsko tijelo može donijeti nakon utakmice. Pored toga, trener/izbornik, ili bilo koja druga službena osoba momčadi, koji je suspendiran za obavljanje svoje dužnosti ne smije ulaziti u svlačionicu ili tunel prije ili tijekom utakmice.
- 2 Suspenzije izrečene igraču-treneru primjenjuju se u njegovom svojstvu i igrača i trenera.

- ³ Ako igrač koji je suspendiran preuzme ulogu trenera/izbornika ili druge službene osobe momčadi, suspenzija se izdržava u okviru te nove funkcije, podložno odredbama Članka 72 ovog Pravilnika.

Članak 70 Stupanje na snagu

Disciplinske mjere i upute stupaju na snagu čim su objavljene, uz iznimku:

- a. automatskih suspenzija nakon više žutih kartona ili jednog crvenog kartona, kad se suspenzije ne mogu produžiti; takve suspenzije stupaju na snagu odmah i nije potrebna nikakva obavijest;
- b. disciplinskih mjera financijske prirode, što mora biti plaćeno u roku od 90 dana od datuma obavijesti, osim ako nadležno disciplinsko tijelo odluči drugačije.

Članak 71 Izvanredna provedba suspenzija

Suspenzija za utakmicu smatra se izdržanom ako se UEFA-ina natjecateljska utakmica:

- a. retroaktivno proglasi izgubljenom bez borbe;
- b. prekine prije završetka i nije ponovno odigrana.

Članak 72 Zastara za provedbe odluka

¹ Provedbe odluka zastarijevaju:

- a. za isključenja iz UEFA-inih natjecanja:
 - i. nakon pet godina za isključenje na jednu sezonu,
 - ii. nakon osam godina za isključenja na dvije sezone,
 - iii. nakon deset godina za isključenja koja premašuju dvije sezone;
- b. za zatvaranje stadiona, utakmice koje se igraju bez gledatelja i zabrane prodaje ulaznica svojim navijačima za gostujuće utakmice:
 - i. nakon pet godina za mjere koje se primjenjuju na jednu ili dvije utakmice,
 - ii. nakon osam godina za mjere koje se primjenjuju na tri ili četiri utakmice,
 - iii. nakon deset godina za mjere koje se primjenjuju na više od četiri utakmice;

- c. za suspenzije pojedinaca:
 - i. nakon dvije godine za suspenzije za jednu ili dvije utakmice,
 - ii. nakon pet godina za suspenzije za tri do šest utakmica,
 - iii. nakon osam godina za suspenzije koje premašuju šest utakmica;
- d. nakon pet godina za sve druge disciplinske mjere.

² Prekršaji koji uključuju namještanje utakmica, prevare, podmićivanja ili korupciju nisu podložni ovim rokovima.

³ Rok za provedbu počinje 1. kolovoza nakon sezone u kojoj je izrečena disciplinska mjera. Rok koji obuhvaća određeni broj godina računa se prema UEFA-inoj sezoni, tj. od 1. kolovoza jedne godine do 31. srpnja sljedeće godine.

X - Utakmice koje se igraju bez gledatelja

Članak 73 Utakmice koje se igraju bez gledatelja

Osim ako nadležno disciplinsko tijelo odluči drugačije, niti jednoj osobi nije dozvoljeno prisustvovati utakmici koja se igra bez gledatelja, uz sljedeće iznimke:

- a. najviše 200 osoba iz gostujućeg kluba ili saveza koje imaju ulaznice 1. kategorije te najviše 20 VIP gostiju svakog kluba ili saveza;
- b. najviše 55 osoba po delegaciji momčadi, uključujući igrače;
- c. akreditirano osoblje proizvođača prijenosa i medija (novinari i fotoreporter);
- d. policijski službenici i sigurnosno osoblje sa specifičnim zadacima koji su vezani uz sigurnost na utakmici;
- e. osobe koje obavljaju poslove vezane uz infrastrukturu stadiona (održavanje terena, rasvjeta, natpisi, itd.), te osobe koje obavljaju poslove vezane uz utakmicu (sakupljači lopti, djeca uključena u svečanost prije početka utakmice kao i njihovi pratitelji);
- f. najviše 75 predstavnika UEFA-e koji obavljaju poslove na utakmici;
- g. osobe iz UEFA-e i UEFA-ini partneri koji imaju besplatne ulaznice;
- h. djeca starosti do 14 godina (uz pratnju) iz škola i/ili nogometnih akademija, koja su pozvana da besplatno prisustvuju utakmici (također se primjenjuje u slučaju djelomičnog zatvaranja stadiona).

XI – Priznavanje kazni i proširenje primjene kazni na područje cijelog svijeta

Članak 74 Priznavanje kazni koje su izrekla druga tijela

- ¹ Na zahtjev odnosnog UEFA-inog saveza člana, Kontrolno-etičko i disciplinsko tijelo može proširiti primjenu kazni koju je izrekao UEFA-in savez član na UEFA-ina natjecanja, posebice u slučaju ozbiljnih prekršaja koji su počinjeni u njihovom području nadležnosti. UEFA automatski priznaje kazne koje je za područje cijelog svijeta izrekla FIFA.
- ² Zahtjev mora biti dostavljen UEFA-i pisanim putem, zajedno sa svom potrebnom dokumentacijom koja se odnosi na slučaj.
- ³ Proširenje primjene kazne odobrava se ako odluka na kojoj se zahtjev temelji udovoljava općim zakonskim načelima i UEFA-inim pravilnicima.
- ⁴ Sve dok su usklađene s UEFA-inim pravilima, mjere vladinog tijela ili drugog sportskog tijela u vezi dopinga UEFA priznaje.
- ⁵ Odluka o proširenju primjene kazne ne može izmijeniti samu kaznu.
- ⁶ Ishod bilo koje žalbe na kaznu primjenjuje se jednako na bilo koju odluku o njenom proširenju.
- ⁷ Žalba na odluku o proširenju primjene kazne može se uložiti samo na uvjete takvog proširenja, a ne na valjanost same kazne.

Članak 75 Proširenje primjene kazni na područje cijelog svijeta

Da bi odluka UEFA-inog disciplinskog tijela imala učinak na području cijelog svijeta nadležno UEFA-ino disciplinsko tijelo mora u tom smislu dostaviti pisani zahtjev FIFA-i.

XII - Završne odredbe

Članak 76 Rodna neutralnost izraza

Izrazi koji se koriste u ovom Pravilniku, a imaju rodno značenje, odnose se jednako na muški i ženski rod.

Članak 77 Stupanje na snagu

Ovaj Pravilnik stupa na snagu 2. lipnja 2024.

Članak 78 Prijelazne odredbe

- ¹ Ovaj Pravilnik (materijalno pravo) primjenjuje se na disciplinske prekršaje koji su počinjeni nakon što je Pravilnik stupio na snagu.
- ² Pravilnik se također primjenjuje na disciplinske prekršaje koji su počinjeni prije nego je Pravilnik stupio na snagu, ako je povoljniji za optuženog od Pravilnika koji je bio na snazi u vrijeme počinjenja prekršaja.
- ³ Ovaj Pravilnik (procesno pravo) primjenjuje se na postupke nakon stupanja na snagu.

Članak 79 Mjerodavni tekst

U slučaju bilo kakvog nesuglasja u tumačenju engleskog, francuskog ili njemačkog teksta ovog Pravilnika, mjerodavan je engleski tekst.

Za Izvršni odbor UEFA-e:

Aleksander Čeferin
predsjednik

Theodore Theodoridis
glavni tajnik

Dublin, 22. svibnja 2024.

Dodatak A – Popis disciplinskih mjera

Na osnovu Članka 6(5) ovog Pravilnika, relevantno disciplinsko tijelo prilikom donošenja svoje odluke može u razmatranje uzeti sljedeći popis disciplinskih mjera i on služi disciplinskom uredu kao temelj za predlaganje kazni u skladu s Člankom 35(3). **Napomena:** U odnosu na novčane kazne spomenute u sljedećem popisu, stalna je praksa disciplinskih tijela smanjenje ukupnog iznosa na pola ako je odgovarajući disciplinski prekršaj počinjen na UEFA-inim natjecanjima za mladež, žene ili futsal.

Sljedeći popis ne isključuje nadležnost relevantnog disciplinskog tijela da svoje odluke donosi od slučaja do slučaja, u svjetlu posebnih okolnosti svakog slučaja (Članak 23).

Disciplinske mjere koje se uzimaju u obzir za prekršaje koji nisu uključeni na ovom popisu utvrđuje relevantno disciplinsko tijelo u skladu s ciljem i subjektivnim elementima prekršaja, uzimajući u obzir i otežavajuće i olakšavajuće okolnosti.

Novčane kazne mogu biti povećane za svaki dodatni ponovljeni slučaj.

I. UEFA-in Disciplinski pravilnik

| Vrsta prekršaja | Prvi prekršaj (standardni izračun) | Drugi prekršaj | Daljnji prekršaji |
|---|--|---------------------------|---|
| Upadanje na teren za igru | 5.000 EUR | 8.000 EUR | + 2.000 EUR za svaki dodatni prekršaj od trećeg nadalje |
| Bacanje predmeta | | | |
| 1(a) Osobito opasni predmeti (poput pirotehničkih sredstava ili upaljača) | 3.000 EUR za prvi predmet + 1.500 EUR za drugi predmet + 1.000 EUR za svaki sljedeći predmet | Standardni izračun + 50% | + 750 EUR za svaki dodatni prekršaj od trećeg nadalje |
| 1(b) Opasni predmeti (poput plastičnih čaša) | 1.500 EUR za prvi predmet + 750 EUR za drugi predmet + 500 EUR za svaki sljedeći predmet | Standardni izračun + 50 % | + 500 EUR za svaki dodatni prekršaj od trećeg nadalje |
| 2 Predmeti koji utječu na normalni tijek utakmice | Kazna koju nadležno disciplinsko tijelo smatra prikladnom | | |

| Vrsta prekršaja | Prvi prekršaj (standardni izračun) | Drugi prekršaj | Daljnji prekršaji |
|--|--|---|---|
| Paljenje pirotehničkih sredstava | Novčana kazna = broj pirotehničkih sredstava x 500 EUR | Standardni izračun + 50% | + 250 EUR za svaki dodatni prekršaj od trećeg nadalje |
| Korištenje laserskih pokazivača ili sličnog | 8.000 EUR | 12.000 EUR | + 2.000 EUR za svaki dodatni prekršaj od trećeg nadalje |
| Poruka koja ne priliči sportskom događaju | 10.000 EUR | 15.000 EUR | + 2.500 EUR za svaki dodatni prekršaj od trećeg nadalje |
| Nanošenje štete | 5.000 EUR + podmirenje nastale štete | 8.000 EUR + podmirenje nastale štete | + 2.500 EUR za svaki dodatni prekršaj od trećeg nadalje |
| Kašnjenje početka utakmice | Upozorenje (za klub ili savez član i za trenera) | 10.000 EUR za klub ili savez član + 1 utakmica suspenzije uvjetno na godinu dana za trenera | + 5.000 EUR za svaki dodatni prekršaj od trećeg nadalje (za klub ili savez član) + 1 utakmica suspenzije bezuovjetno i 5.000 EUR za svaki dodatni prekršaj od trećeg nadalje (za trenera) |

Napomena: 1. Pokušaj upada na teren za igru može se procijeniti kao „svaka druga vrsta nereda mnoštva“ u smislu Članka 16(2)(h). 2. Kad se pirotehnička sredstva zapale i bace ona se smatraju „osobito opasnim predmetima“ te se tretiraju kao „Bacanje predmeta“, a ne „Paljenje pirotehničkih sredstava“. 3. U vezi nanošenja štete, obveza kontaktiranja drugog kluba/saveza radi podmirenja štete dodaje se kao uputa.

II. UEFA-in Pravilnik o zaštiti i sigurnosti

| Vrsta prekršaja | Prvi prekršaj | Drugi prekršaj |
|-------------------------------|---------------|----------------|
| Ulaznice | Upozorenje | 5.000 EUR |
| Kvota ulaznica i cijene | Upozorenje | 5.000 EUR |
| Gostujuća momčad i navijači | Upozorenje | 5.000 EUR |
| Pristup gledateljima | Upozorenje | 5.000 EUR |
| Snimanje i pregled gledatelja | Upozorenje | 5.000 EUR |
| Kontrola gledatelja | 5.000 EUR | 8.000 EUR |
| Prolazi za publiku | 8.000 EUR | 12.000 EUR |
| Vrata i ulazi | 15.000 EUR | 18.000 EUR |
| Zaštita područja za igru | 5.000 EUR | 8.000 EUR |

Napomena: U vezi blokiranja stubišta („Prolazi za publiku“), za svaki sljedeći prekršaj od trećeg nadalje dodaje se 2.000 EUR.

III. UEFA-in Pravilnik o stadionskoj infrastrukturi

| Vrsta prekršaja | Prvi prekršaj | Drugi prekršaj |
|--|---------------|----------------|
| Strukturalni kriteriji koji se primjenjuju na sve kategorije | Upozorenje | 5.000 EUR |
| Rasvjeta | 3.000 EUR | 5.000 EUR |
| Vrata i rezervna vrata | 3.000 EUR | 5.000 EUR |
| Neadekvatan prostor ili objekti | Upozorenje | 3.000 EUR |
| Tribine i objekti za gledatelje | 3.000 EUR | 5.000 EUR |
| Strukturalni kriteriji kategorije 1 | Upozorenje | 3.000 EUR |
| Strukturalni kriteriji kategorije 2 | Upozorenje | 3.000 EUR |
| Strukturalni kriteriji kategorije 3 | Upozorenje | 3.000 EUR |
| Strukturalni kriteriji kategorije 4 | Upozorenje | 3.000 EUR |

IV. UEFA-in Medicinski pravilnik

| Vrsta prekršaja | Prvi prekršaj | Drugi prekršaj |
|--|---------------|----------------|
| Medicinski pregled igrača | Upozorenje | 5.000 EUR |
| Minimalni medicinski zahtjevi za igrače, službene osobe momčadi, sudačku ekipu i službene osobe utakmice | Upozorenje | 5.000 EUR |

V. UEFA-in Pravilnik o opremi

| Vrsta prekršaja | Prvi prekršaj | Drugi prekršaj |
|---|---------------|----------------|
| Identifikacija kluba | Upozorenje | 3.000 EUR |
| Identifikacija saveza člana | Upozorenje | 3.000 EUR |
| Reklama sponzora | Upozorenje | 3.000 EUR |
| Identifikacija proizvođača | Upozorenje | 3.000 EUR |
| Logo dobrotvornih organizacija | Upozorenje | 3.000 EUR |
| Nogometne oznake na dresu | Upozorenje | 3.000 EUR |
| Oprema vratara | Upozorenje | 3.000 EUR |
| Posebna oprema koja se koristi na terenu za igru | Upozorenje | 3.000 EUR |
| Posebna oprema koja se koristi u tehničkom prostoru | Upozorenje | 3.000 EUR |
| Suđenje | Upozorenje | 3.000 EUR |
| Sakupljači lopti, pratnja igrača i nosači zastava | Upozorenje | 3.000 EUR |
| Lopte | Upozorenje | 3.000 EUR |

VI. UEFA-in Antidopinški pravilnik

| Vrsta prekršaja | Prvi prekršaj | Drugi prekršaj |
|---|---------------|--------------------|
| Pravila u vezi informacija o kretanju | Upozorenje | 5.000 EUR |
| Neizravni odlazak u prostoriju za dopinšku kontrolu | 5.000 EUR | 1 utakmica uvjetno |

VII. UEFA-ine propozicije natjecanja

| Vrsta prekršaja | Prvi prekršaj | Drugi prekršaj |
|---|---------------|----------------|
| Kasni dolasci momčadi, kasna predaja zapisnika o utakmici, neučinkoviti sakupljači lopti, nedopuštena upotreba velikih ekrana | Upozorenje | 5.000 EUR |
| Medijska pitanja | Upozorenje | 5.000 EUR |
| Pozicije medija i TV kamera | Upozorenje | 5.000 EUR |

Napomena: U vezi svih navedenih prekršaja, za svaki sljedeći prekršaj od trećeg nadalje dodaje se 2.500 EUR.

**VIII. Nesportsko ponašanje igrača i službenih osoba
(Čl. 15(4) UEFA-inog Disciplinskog pravilnika)**

| Natjecanje | | STANDARDNA NOVČANA KAZNA PO OPOMENI/ISKLUČENJU | |
|---|------------------------------------|--|-------------|
| | | Opomena | Isključenje |
| UEFA Europsko nogometno prvenstvo | Završni turnir | 2.000 EUR | 4.000 EUR |
| | Kvalifikacijsko natjecanje | 1.000 EUR | 2.000 EUR |
| UEFA Liga nacija | Završni turnir | 2.000 EUR | 4.000 EUR |
| | Kvalifikacijsko natjecanje | 1.000 EUR | 2.000 EUR |
| UEFA Liga prvaka | Od grupne faze nadalje | 2.000 EUR | 4.000 EUR |
| | Kvalifikacijska faza i doigravanje | 750 EUR | 1.500 EUR |
| UEFA Europa liga | Od grupne faze nadalje | 1.000 EUR | 2.000 EUR |
| | Kvalifikacijska faza i doigravanje | 750 EUR | 1.500 EUR |
| UEFA Europska konferencijska liga | | 500 EUR | 1.000 EUR |
| UEFA Liga mladeži | | 250 EUR | 500 EUR |
| UEFA Super kup | | 1.000 EUR | 2.000 EUR |
| UEFA Europsko U-21 prvenstvo | | 750 EUR | 1.500 EUR |
| UEFA Europsko U-19 prvenstvo | | 500 EUR | 1.000 EUR |
| UEFA Europsko U-17 prvenstvo | | 250 EUR | 500 EUR |
| UEFA Europsko prvenstvo za žene | | 250 EUR | 500 EUR |
| UEFA Liga prvakinja (uključujući UEFA Ligu nacija i Europske kvalifikacije) | | 250 EUR | 500 EUR |
| UEFA Europsko U-19 prvenstvo za žene | | 150 EUR | 300 EUR |
| UEFA Europsko U-17 prvenstvo za žene | | 150 EUR | 300 EUR |
| UEFA Liga prvaka u futsalu | | 200 EUR | 400 EUR |
| UEFA Europsko prvenstvo u futsalu i kvalifikacije za Svjetsko prvenstvo | | 300 EUR | 600 EUR |
| UEFA Europsko U-19 prvenstvo u futsalu | | 150 EUR | 300 EUR |
| UEFA Europsko prvenstvo za žene u futsalu | | 150 EUR | 300 EUR |
| UEFA Kup regija | | 50 EUR | 100 EUR |

| Igrači i službene osobe | |
|--|---|
| Pet do osam igrača (tri do šest u slučaju futsala), bez prijašnjih prekršaja | Upozorenje |
| Šest do devet igrača i službenih osoba (četiri do sedam u slučaju futsala), bez prijašnjih prekršaja | Upozorenje |
| Više od osam igrača (više od šest u slučaju futsala), bez prijašnjih prekršaja | 50% standardne novčane kazne |
| Više od devet igrača i službenih osoba (više od sedam u slučaju futsala), bez prijašnjih prekršaja | 50% standardne novčane kazne |
| Jedan prijašnji prekršaj | Standardna novčana kazna + novčana kazna za jednu dodatnu opomenu |
| Više od jednog prijašnjeg prekršaja | Standardna novčana kazna + novčana kazna za jednu dodatnu opomenu za svaki dodatni prijašnji prekršaj |